

www.eupen.com

EUCACHARGE EVC



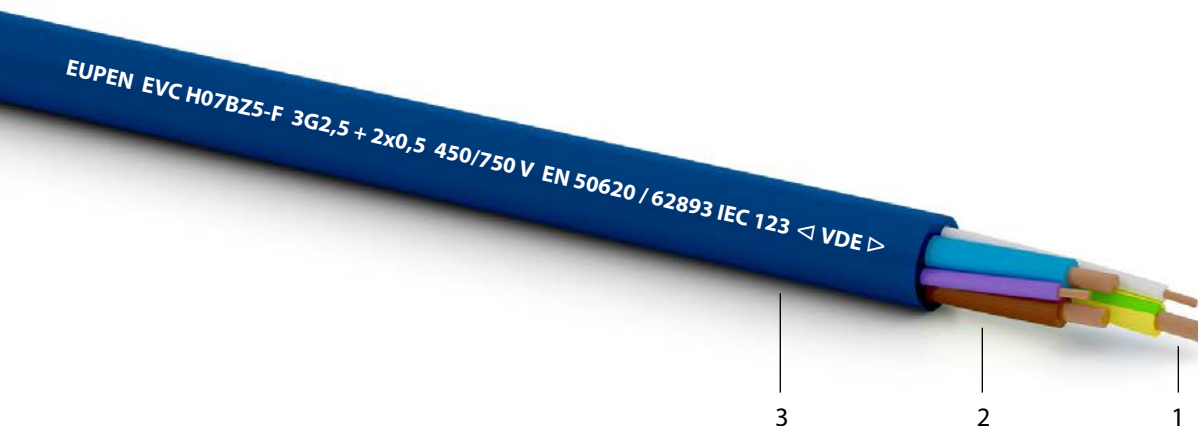
H07 BZ5-F

EUCACHARGE EVC H07 BZ5-F 450/750 V

gemäß / according to / suivant / volgens

EN 50620

IEC 62893-3



Aufbau	Construction	Construction	Opbouw
<p>1. Feindrähtiger blanker Kupferleiter nach EN/IEC 60228 Klasse 5 (verzinnter Leiter auf Anfrage)</p> <p>2. Halogenfreie Isolation Type EVI-2 gemäß Referenzstandards Farbe Energieader nach HD 308 S2, Kontrollader gemäß Referenzstandards</p> <p>3. Polyurethan Außenmantel Type EVM-1 gemäß Referenzstandards</p> <p>Verschiedene Außenmantelfarben auf Anfrage erhältlich.</p>	<p>1. Flexible bare copper conductor acc. to EN/IEC 60228 class 5 (tinned conductor on request)</p> <p>2. Halogen free insulation type EVI-2 acc. to reference standards Colour power core acc. to HD 308 S2, control core acc. to reference standards</p> <p>3. Polyurethane outer sheath type EVM-1 acc. to reference standards</p> <p>Various outer sheath colours available on request.</p>	<p>1. Conducteur souple en cuivre nu selon EN/IEC 60228 classe 5 (conducteur étamé sur demande)</p> <p>2. Isolation sans halogène type EVI-2 selon les normes de référence Couleur fils d'énergie selon HD 308 S2, fils de contrôle selon les normes de référence</p> <p>3. Gaine extérieure en polyuréthane type EVM-1 selon les normes de référence</p> <p>Diverses couleurs de gaine extérieure disponibles sur demande.</p>	<p>1. Soepele blanke kopergeleider volgens EN/IEC 60228 klasse 5 (vertinde geleider op aanvraag)</p> <p>2. Halogeenvrije isolatie type EVI-2 volgens referentienormen Kleur energie geleider volgens HD 308 S2, controle geleider volgens referentienormen</p> <p>3. Polyurethaan buitenmantel type EVM-1 volgens referentienormen</p> <p>Verschillende mantelkleuren beschikbaar op aanvraag.</p>
Anwendung	Application	Application	Toepassing
<p>Das EV-Ladekabel dient der Stromversorgung und ggf. der Kommunikation mit einem Elektrofahrzeug. Die Ladekabel sind für die Lademodi 1-3 nach EN/IEC 61851-1 einsetzbar.</p>	<p>The EV charging cable is intended to supply power and if needed communication to an electric vehicle. The charging cables are applicable for charging modes 1-3 acc. to EN/IEC 61851-1.</p>	<p>Le câble de charge EV est destiné à charger un véhicule et, si nécessaire, à communiquer avec celui-ci. Les câbles de charge sont applicables pour les modes de charge 1-3 suivant EN/IEC 61851-1.</p>	<p>De EV-laadkabel is bedoeld om een elektrisch voertuig op te laden en indien nodig te communiceren. De laadkabels zijn toepasbaar voor laadmodi 1-3 naar EN/IEC 61851-1.</p>
<p>Alle Angaben sind nur Richtwerte und unverbindlich und können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.</p>	<p>All information given is indicative only and not binding and can be subject to change without notice.</p>	<p>Toutes les informations fournies sont données à titre indicatif et ne sont pas contractuelles et peuvent être sujettes à des modifications sans préavis.</p>	<p>Alle gegevens zijn slechts ter indicatie en niet-bindend en kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.</p>



EUCACHARGE EVC H07 BZ5-F 450/750 V

Eigenschaften	Proprieties	Propriétés	Kenmerken
- Halogenfrei nach EN 50525-1:2011, Annex B IEC 62821-1:2015, Annex B	- Halogen free acc. to EN 50525-1:2011, annex B IEC 62821-1:2015, annex B	- Sans halogène selon EN 50525-1:2011, annexe B IEC 62821-1:2015, annexe B	- Halogeenvrij volgens EN 50525-1:2011, annex B IEC 62821-1:2015, annex B
- Brandverhalten nach EN/IEC 60332-1-2	- Reaction to fire acc. to EN/IEC 60332-1-2	- Réaction au feu suivant EN/IEC 60332-1-2	- Brandgedrag volgens EN/IEC 60332-1-2
- Mechanische Beanspruchbarkeit nach EN 50396:2005 (Abrieb-, Reiß-, Kerb- und Druckbeständigkeit, verschleißfest)	- Mechanical resistance acc. to EN 50396:2005 (Abrasion-, tearing-, notch-, pressure and wear resistant)	- Résistance mécanique suivant EN 50396:2005 (à l'abrasion, au déchirement, à l'entaille, à la pression et à l'usure)	- Mechanische bestendigheid volgens EN 50396:2005 (slijtage, inkerven, scheuren en druk)
- Wechselbiegfestigkeit nach EN 50396:2005 6.2 bzw. ISO 14572:2011 7.3 (min. 30000 Biegungen unter Spannung)	- Alternating bending strength acc. to EN 50396:2005 6.2 resp. ISO 14572:2011 7.3 (min. 30000 reversed bendings under load)	- Résistance aux pliages alternés selon EN 50396:2005 6.2 resp. ISO 14572:2011 7.3 (min. 30000 pliages alternés sous tension)	- Alternatieve buigweerstand volgens EN 50396:2005 6.2 of ISO 14572:2011 7.3 (min. 30000 buigingen onder spanning)
- Chemische Beständigkeit: <ul style="list-style-type: none">· Bleifreies Benzin nach EN 225 und Diesel nach EN 590· Motoröl (15w40)· Mineralöl IRM 908 nach EN 60811-404· Frostschutzmittel (Ethylenglycol C₂H₆O₂)· Kaltreiniger· Harnstofflösungen (32,5%) nach ISO 22241-1· Säure und Laugen nach EN 60811 / VDE 0473-811	- Chemical resistance: <ul style="list-style-type: none">· Unleaded gasoline acc. to EN 225 and diesel acc. to EN 590· Motor oil (15w40)· Mineral oil IRM 908 acc. to EN 60811-404· Antifreeze (ethylene glycol C₂H₆O₂)· Cold cleaner· Urea solution (32,5%) acc. to ISO 22241-1· Acids and alkalis acc. to EN 60811 / VDE 0473-811	- Résistance chimique: <ul style="list-style-type: none">· Essence sans plomb selon EN 225 et diesel selon EN 590· Huile moteur (15w40)· Huile minérale IRM 908 selon EN 60811-404· Antigel (éthylène glycol C₂H₆O₂)· Solvant de nettoyage à froid· Solutions à base d'urée (32,5%) selon ISO 22241-1· Acides et alcalis selon EN 60811 / VDE 0473-811	- Bestendig tegen chemische producten: <ul style="list-style-type: none">· Loodvrije benzine volgens EN 225 en diesel volgens EN 590· Motorolie (15w40)· Minerale olie IRM 908 volgens EN 60811-404· Antivries (ethyleenglycol C₂H₆O₂)· Koudreiniger· Ureumoplossingen (32,5%) volgens ISO 22241-1· Zuren en alkaliën volgens EN 60811 / VDE 0473-811
- Beständig gegen Umwelteinflüsse: <ul style="list-style-type: none">· Ozon nach EN 50620:2017 Methode B· UV nach EN 50289-4-17 Methode A, 720 h· Feuchtigkeit und Wasser AD6 nach HD 516 / VDE 0298-300	- Resistant against environmental factors: <ul style="list-style-type: none">· Ozone acc. to EN 50620:2017 method B· UV acc. to EN 50289-4-17 method A, 720 h· humidity and water AD6 acc. to HD 516 / VDE 0298-300	- Résistant aux effets de l'environnement: <ul style="list-style-type: none">· Ozone selon EN 50620:2017 méthode B· UV selon EN 50289-4-17 méthode A, 720 h· l'humidité et l'eau AD6 selon HD 516 / VDE 0298-300	- Bestendig tegen milieu-invloeden: <ul style="list-style-type: none">· Ozon volgens EN 50620:2017 methode B· UV volgens EN 50289-4-17 methode A, 720 h· vocht en water AD6 volgens HD 516 / VDE 0298-300
- Min. Biegeradius: 5 x D	- Min. bending radius: 5 x D	- Rayon de courbure min.: 5 x D	- Min. buigstraal: 5 x D
- Umgebungstemperatur im Betrieb: - 40 ... +90 °C	- Ambient temperature in operation: - 40 ... +90 °C	- Température ambiante durant le service: - 40 ... +90 °C	- Omgevingstemperatuur tijdens gebruik: - 40 ... +90 °C
- Spiralierbar	- Spiralizable	- Spiralisable	- Spiraalvorming mogelijk



EUCACHARGE EVC H07 BZ5-F 450/750 V

Abmessungen

Dimensions

Dimensions

Afmetingen

Aderzahl und Querschnitt	Wanddicke der Isolierhülle	Wanddicke des Außenmantels	Min. Außendurchmesser	Max. Außendurchmesser	Kabelgewicht
Number of cores and size	Insulation thickness	Outer sheath thickness	Min. outer diameter	Max. outer diameter	Weight of cable
Nombre de conducteurs et section	Epaisseur d'isolement	Epaisseur de la gaine	Diamètre extérieur min.	Diamètre extérieur max.	Poids du câble
Aantal geleiders en doorsnede	Isolatiedikte	Dikte van de buitenmantel	Min. Buitendiameter	Max. Buitendiameter	Kabelgewicht
mm ²	mm	mm	mm	mm	approx. kg/km
3 G 1,5	0,7	1,0	8,2	10,5	104
3 G 2,5	0,7	1,0	9,3	11,9	143
3 G 4	0,7	1,1	10,8	13,8	195
3 G 6	0,7	1,2	12,3	15,7	267
3 G 10	0,7	1,4	14,8	19,0	422
3 G 16	0,7	1,5	17,6	22,6	633
4 G 2,5	0,7	1,0	10,2	13,1	177
4 G 4	0,7	1,1	11,9	15,2	247
4 G 6	0,7	1,2	13,5	17,3	341
4 G 10	0,7	1,4	16,4	20,9	539
4 G 16	0,7	1,6	19,7	25,2	822
5 G 2,5	0,7	1,2	11,7	15,0	220
5 G 4	0,7	1,3	13,5	17,3	306
5 G 6	0,7	1,4	15,4	19,7	423
5 G 10	0,7	1,5	18,3	23,4	664
5 G 16	0,7	1,7	22,0	28,1	1013

Die Angaben zum Außendurchmesser beziehen sich auf Konstruktionen mit einer oder zwei Kontrolladern.

The data regarding the outer diameter refers to constructions with one or two control cores.

Les données concernant le diamètre extérieur se réfèrent à des constructions avec un ou deux fils de contrôle.

De gegevens betreffende de buitendiameter zijn geldig voor constructies met één of twee controle geleiders.

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

KABELWERK EUPEN AG
Malmedyer Strasse 9
4700 EUPEN
Belgium

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Ladeleitung für Elektrofahrzeuge
Charging cable for electric vehicles

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁VDE▷ oder/or ◁▷Ω▷ oder/or 
schwarz rot
black red

Gepprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 50620 (VDE 0285-620):2020-03; EN 50620:2017+A1:2019

Das Produkt erfüllt auch die Anforderungen nach /
The product also fulfills the requirements of

IEC 62893-3:2017

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification



M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 113500-5150-0620 / 309027

File ref.:

Ausweis-Nr. 40057764

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2023-11-29

(letzte Änderung / updated 2024-02-06)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>



Kabelwerk
EUPEN AG



Malmedy Str. 9 - 4700 EUPEN - BELGIUM

Tel.: +32(0)87 59 70 00
ISO Certified Company

<http://www.eupen.com>

e-mail: info@eupen.com